



TERMOVENTILATORE 2KW

COD. 70343



Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per consultazioni future.

Le immagini riportate in questo manuale hanno solo scopo illustrativo.
Vinco Srl si riserva di apportare modifiche alle caratteristiche dei prodotti senza preavviso

Gentile Cliente,
grazie per aver scelto un prodotto Vinco.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobbies, sia che l'utilizzo sia più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti sia per la Tua sicurezza, sia per utilizzare al meglio il prodotto nel tempo.

Se avessi bisogno di qualche chiarimento o consiglio, non esitare a contattarci ai recapiti che trovi in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutarti e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici personalizzati.

Grazie per la preferenza!



Vinco Srl
www.vincoasti.com

PER LA TUA SICUREZZA

- Collegare il termoventilatore solo ad una presa monofase con la tensione di rete specificata sulla targhetta dei dati tecnici.
- Non utilizzare all'aperto. Questo prodotto è solo per uso domestico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e meno di 8 anni possono accendere/spengere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione operativa normale prevista e che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere i rischi connessi. I bambini di età compresa tra 3 e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti al ripristino involontario del dispositivo termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete.
- **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



- **ATTENZIONE:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non venga fornita una supervisione costante.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore. L'utilizzo del prodotto in qualsiasi altra posizione potrebbe causare pericoli.
- Potrebbero esserci tracce di odore durante i primi minuti di utilizzo iniziale. Questo è normale e scomparirà rapidamente.
- Tenere materiali combustibili come mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, ecc. ad almeno 1 m di distanza dal riscaldatore.
- Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato come fonte di calore supplementare e non è destinato a essere la principale fonte di calore.
- Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.
- **ATTENZIONE:** se si utilizza una prolunga condurre, assicurati di non farlo superare il funzionamento nominale massimo potenza/carico della prolunga.
- **ATTENZIONE:** questo prodotto deve essere utilizzato solo in posizione verticale.
- Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare se sono presenti segni visibili di danni al riscaldatore;
- Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non venga fornita una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Non utilizzare questo apparecchio in un ambiente polveroso, soprattutto in un'officina (segatura, polvere di gesso, ecc.)
- Scollegare sempre il riscaldatore quando non è in uso. Non tirare il cavo per scollegare il riscaldatore.
- Non uscire di casa mentre l'apparecchio è in funzione: assicurati che l'interruttore sia in posizione OFF (0) e il termostato sia in posizione di minimo.
- Non lasciare che animali o bambini tocchino o giochino con il termoventilatore.

Fai attenzione! L'uscita dell'aria si surriscalda durante il funzionamento (più di 80°C, o 175 F).

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti inferiori a 4 m² la zona.

FUNZIONAMENTO DEL RISCALDATORE

NOTA

- È normale che quando i riscaldatori vengono accesi per la prima volta o quando vengono accesi dopo essere stati inutilizzati per un lungo periodo di tempo potrebbero emettere odori e fumi. Questo scomparirà quando il riscaldatore sarà acceso per un breve periodo.

Gli apparecchi portatili non sono adatti per l'uso in bagno.

OPERAZIONE

- **Ruotare la manopola del termostato** (Destra) in senso orario fino a raggiungere la regolazione massima.
- **Modalità estiva** (solo ventilazione): ruotare l'interruttore (Sinistra) su impostazione
- **Riscaldamento a potenza media**: ruotare l'interruttore (Sinistra) sulla posizione 1
- **Riscaldamento a piena potenza**: ruotare l'interruttore (Sinistra) sulla posizione 2
- **Spegnimento**: ruotare l'interruttore (Sinistra) sulla posizione 0 .



REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO

Quando la stanza ha raggiunto la temperatura desiderata ruotare lentamente la manopola sinistra del termostato in senso antiorario fino al punto in cui l'apparecchio si spegne e non oltre. La temperatura così fissata verrà regolata automaticamente e mantenuta costante dal termostato.

CONTROLLO DI SICUREZZA (BLOCCO TERMICO)

- **ATTENZIONE:** questo prodotto è dotato di due dispositivi di protezione dal surriscaldamento. Il primo dispositivo di protezione è un interruttore di surriscaldamento che può essere ripristinato una volta rimossa la causa del surriscaldamento e il riscaldatore si è raffreddato. Il prodotto potrà quindi continuare ad essere utilizzato normalmente. Il secondo dispositivo di protezione dal surriscaldamento è un fusibile termico che **NON PUÒ** essere ripristinato dall'utente.
- Nel caso in cui il riscaldatore smetta di funzionare a causa del surriscaldamento, adottare le seguenti misure immediate: staccare la corrente dalla presa e staccare la spina. Rimuovere eventuali oggetti che coprono il prodotto.
- **ATTENZIONE:** non toccare il riscaldatore poiché sarà caldo.
- Impostare gli interruttori del riscaldatore su OFF e lasciare che il riscaldatore si raffreddi completamente. Una volta completamente freddo, ricollegare il riscaldatore e accenderlo. Se non funziona, è probabile che sia entrato in funzione il dispositivo secondario di protezione dal surriscaldamento (fusibile termico): questo sistema di protezione dal surriscaldamento non può essere ripristinato dall'utente. Non aprire questo prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.

CONTROLLO DI SICUREZZA (BLOCCO TERMICO)

1. Spegner e scollegare dall'alimentazione prima della pulizia.
 2. Utilizzando un panno morbido e umido, con o senza una soluzione di sapone neutro, pulire accuratamente la superficie esterna del prodotto.
ATTENZIONE: lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di maneggiarlo o pulirlo.
 3. Non consentire che acqua o altri liquidi penetrino all'interno del prodotto, poiché ciò potrebbe creare un incendio e/o pericolo elettrico.
 4. Raccomandiamo inoltre la pulizia periodica di questo apparecchio facendo passare leggermente la bocchetta di un aspirapolvere sulle protezioni per rimuovere la polvere o lo sporco che potrebbero essersi accumulati all'interno o sull'unità.
- ATTENZIONE:** non utilizzare detergenti aggressivi, detergenti chimici o solventi poiché potrebbero danneggiare la finitura superficiale dei componenti in plastica.

SIMBOLO SMALTIMENTO



Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare strutture di raccolta differenziata.

Contatta il tuo comune per informazioni riguardanti i sistemi di raccolta disponibili.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche abusive o in luoghi non corretti le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere delle persone.

In caso di sostituzione di vecchi elettrodomestici con nuovi, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento gratuitamente.

Identificatore del modello: 70343					
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto di calore, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	P _{nom}	1,85	kW	controllo manuale della carica termica, con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	1	kW	controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Massima potenza termica continua	P _{massimo, c}	2	kW	controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Consumo elettrico ausiliario				potenza termica assistita della ventola	[NO]
Alla potenza termica nominale	massimo	0,014 (motore del ventilatore)	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	[NO]
Alla potenza termica minima	min	0,014 (motore del ventilatore)	kW	potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[NO]
In modalità standby	sb	0	kW	due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[NO]
				con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	[Sì]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[NO]
				controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	[NO]
				controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[NO]

	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)	[NO]
	controllo della temperatura ambiente, con rilevazione di presenza	[NO]
	controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	[NO]
	con opzione di controllo a distanza	[NO]
	con controllo di avvio adattivo	[NO]
	con limitazione dell'orario di lavoro	[NO]
	con sensore a lampadina nera	[NO]
Dettagli del contatto:		

FAN HEATER 2KW

COD. 70343



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

USE AND MAINTENANCE MANUAL - ORIGINAL INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before using it
product. Keep for future reference.

The images shown in this manual are for illustrative purposes only.

Vinco Srl reserves the right to make changes to the characteristics of the products without notice.

ENGLISH

FOR YOUR OWN SAFETY

- Only connect the fan heater to a single-phase socket with a main voltage as specified on the rating plate.
- Do not use outdoors. This product is for household use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.



- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.
- There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
- Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at least 1 m away from the heater.
- This appliance is designed for use as a supplementary heat source, it is not intended to be the main source of heat.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- **CAUTION:** if using an extension lead please ensure you do not exceed the maximum rated running wattage/load of the extension lead.
- **WARNING:** this product must only be operated in an upright position.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Don't use this appliance in a dusty environment, especially in workshop area (sawdust, plaster dust, etc.)
- Always unplug the heater when not in use. Do not pull the cord to unplug the heater.
- Do not leave your home while the appliance is in function: ensure that the switch is in OFF (0) position and the thermostat is in minimum position.
- Do not let animals or children touch or play with the fan heater. **Pay attention! The air outlet gets hot during operation (more than 80°C, or 175 F).**
- Do not use the appliance in rooms less than 4m2 area.

OPERATION OF THE HEATER

NOTE

- It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.
Portable appliances are not suitable for use in a bathroom.

OPERATION

- Turn the thermostat knob (Right) in a clockwise direction until it reaches the maximum setting.
- Summer service (ventilation only): turn the switch (Left) to setting .
- Heating at mid power: turn the switch (Left) to setting 1
- Heating at full power: turn the switch (Left) to setting 2
- Switching off: turn the switch (Left) to setting 0.



REGULATING THE THERMOSTAT

When the room has reached the required temperature turn the left thermostat knob slowly in an anti-clockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

SAFETY CONTROL

CAUTION: This product has two overheat protection devices. The first protection device is an overheat switch which can be re-set, once the cause of the overheating has been removed AND the heater has cooled down. The product can then continue to be used normally. The second overheat protection device is a thermal fuse which CANNOT be reset by the user.

In the event that the heater stops working as a result of overheating take the following immediate steps: switch the electricity off at the socket and remove the plug. Remove any objects that are covering the product.

CAUTION: Do not touch the heater as it will be hot.

Set the heater switches to OFF and leave the heater to cool down fully. Once completely cool, reconnect the heater and switch it on. If it fails to work it is likely that the secondary overheat protection device (thermal fuse) has operated – this overheat protection system cannot be reset by the consumer. Do not open this product. There are no user-serviceable parts inside.

MANTEINANCE AND CLEANING

1. Switch off and unplug from the power supply before cleaning.

2. Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.

CAUTION: Allow the product to completely cool before handling or cleaning it.

3. Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.

4. We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.

CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

MEANING OF CROSSED – OUT WHEELED DUSTBIN



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Model identifier(s): 70343					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat Output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1,85	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[NO]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Maximum continuous heat output	P _{max, c}	2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[NO]
At nominal heat output	max	0,014 (fan motor)	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	[NO]
At minimum heat output	min	0,014 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	[NO]
In standby mode	sb	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				with mechanic thermostat room temperature control	[S]
				with electronic room temperature control	[NO]
				electronic room temperature control plus day timer	[NO]
				electronic room temperature control plus week timer	[NO]

	Other control options (multiple selections possible)	[NO]
	room temperature control, with presence detection	[NO]
	room temperature control, with open window detection	[NO]
	with distance control option	[NO]
	with adaptive start control	[NO]
	with working time limitation	[NO]
	with black bulb sensor	[NO]
Contact details:	Vinco Srl	



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

(Ai sensi delle direttive EMC 2014/30/UE Allegato IV e LVD 2014/35/UE Allegato IV)

VINCO S.r.l. - Piazza Statuto 1 - 14100 Asti

dichiara sotto alla propria responsabilità, che la seguente apparecchiatura, identificata come:

Denominazione, funzione, tipo: stufa elettrica ventilata

Modello: FH-112

Marca: VINCO

Mese e anno di fabbricazione: Maggio 2024

soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti Direttive:

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

RoHS III 2015/863/EU (2011/65/EU)

Reach EC 1907/2006

ERP 2015/1188 EU – 2016/2282 EU

Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A1 3:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020 +A12:2020

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60675:1995+A11998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

Asti, 23/05/2024

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)



MADE IN CHINA

Importato e distribuito da Vinco s.r.l.
Sede: P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - ITALIA
Tel. 0039 0141 351284 Fax: 0039 0141 351285
e-mail: info@vincoasti.it - web site: www.vincoasti.com

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA

V.le Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA
Tel. 0141.1766315 - e.mail: assistenza@vincoasti.it - ricambi@vincoasti.it